



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.12.2020

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 11.12.2020

* 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- 1.1 Produkto identifikatorius
 - Prekybos ženklas: **WOLFRAKOTE TOP PASTE**
 - Gaminio numeris: 5200007, 5200007.Z, 5200007.B, 67919007, 67919007.Z, 67919007.B
 - 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
 - Medžiagos / mišinio panaudojimas Riebalai tepimui
 - 1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys
 - Gamintojas / tiekėjas
ZF Friedrichshafen AG
Löwentaler Straße 20
D-88046 Friedrichshafen
Tel. +49 7541 77 0
Fax +49 7541 77 90 8000
<https://www.zf.com>
 - Informacijos šaltinis:
Tel.: +49 (0) 7541 77 0
- Už saugos duomenų lapą atsakingo asmens el. pašto adresas:
reach@dekra.com
- 1.4 Pagalbos telefono numeris:
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informacija vokiečių ir anglų kalbomis

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas
- Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008
Gaminys neklasifikuojamas pagal KŽP reglamentą.
- 2.2 Ženklavimo elementai
- Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 atkrenta
- Pavojaus piktogramos atkrenta
- Signalinis žodis atkrenta
- Pavojingumo frazės atkrenta
- Papildomos nuorodos:
Sudėtyje yra N-alkilintas benzotriazolas. Gali sukelti alerginę reakciją.
Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.
Atsargiai! Purškiant gali susidaryti pavojingų įkvėpiamų lašelių. Neįkvėpti rūko ar aerozolio.
- 2.3 Kiti pavojai
- PBT ir vPvB vertinimo rezultatai
- PBT: Nevartotina.
- vPvB: Nevartotina.



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.12.2020

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 11.12.2020

Prekybos ženklas: WOLFRAKOTE TOP PASTE

(Puslapio 1 tęsinys)

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys iš žemiau pateiktų medžiagų su priemaišomis be charakteringų savybių.
- **Pavojingos sudedamosios medžiagos :** atkrenta

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.
- **Įkvėpus:**
Nukentėjusį išveskite į gryną orą.
Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Po kontakto su oda:**
Iš esmės produktas odos nedirgina.
Jeigu pasireiškė odos sudirginimas arba alergija, prašome kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:** Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Nuorodos gydytojui:** Gydymas turi priklausyti nuo simptomų ir būti nukreiptas poveikiui mažinti.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Po kontakto su oda:** Alerginiai reiškiniai
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**
Produktas pats nedega.
Gaisro gesinimo priemones taikyti adekvačiai aplinkai.
- **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Nežinoma.
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**
Įkvėpus degimo metu susidariusių dujų gali būti stipriai pakenkta sveikatai.
Jei nepilnai sudega medžiagos, susidaro anglies monoksidas.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.
- **Kitos nuorodos**
Gesinimui panaudotą vandenį surinkti atskirai, jis neturi patekti į kanalizaciją.
Gaisro ir gesinimo vandens likučiai turi būti sutvarkyti pagal atitinkamas žinybines instrukcijas.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**
Dėl išpilo/išbarstyto produkto kyla ypatingas pavojus paslysti.

(Tęsinys 3 psl.)

—LT—



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.12.2020

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 11.12.2020

Prekybos ženklas: WOLFRAKOTE TOP PASTE

(Puslapio 2 tęsinys)

- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenis/gruntinius vandenis.
Jei įmanoma, mechaniškai surinkite ir naudokite vėl.
Gerai nuvalyti užterštus paviršius.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**
Surinkti mechaniniu būdu.
Surinktą medžiagą sunaikinti pagal instrukcijas.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**
Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.
Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**
Vengti sąlyčio su akimis ir oda.
Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogdimo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikyti tik originalioje talpoje.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:**
Laikyti atskirai nuo oksiduojančių priemonių.
Laikyti atskirai nuo maisto produktų.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Talpas laikyti sandariai uždarytas.
- **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė / asmens apsauga

- **8.1 Kontrolės parametrai**
- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**
Produkte nesama jokių žymių kiekių medžiagų, kurių duomenys turėtų įtakos darbo vietai ir būtų stebėtini.
- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.
- **8.2 Poveikio kontrolės priemonės**
- **Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**
Vengti ilgalaikio arba intensyvaus kontakto su oda.
Kelnių kišenėse nesinešioti produktu įsigėrusių skudurėlių.
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
- **Kvėpavimo apsaugą** Nereikalaujama.
- **Rankų apsaugą**
Naudojant pagal instrukciją, nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
Apsauginės pirštinės reikalingos tik, esant dažnam ir (arba) ilgalaikiam produkto sąlyčiui su oda.
- **Pirštinių medžiaga**
Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinių medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

(Tęsinys 4 psl.)

— LT —



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.12.2020

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 11.12.2020

Prekybos ženklas: WOLFRAKOTE TOP PASTE

(Puslapio 3 tęsinys)

- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis**
Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.
- **Ilgalaikiam kontaktui tinka pirštinės iš šių medžiagų:** Nitrilo kaučiukas
- **Akių ir (arba) veido apsaugą** Apsauginiai akiniai

9. SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes

• Bendra informacija

- | | |
|---|-------------------------|
| • Spalva: | Pilka(s) |
| • Kvapas: | Būdinga(s) |
| • Kvapo atsiradimo slenkstis: | Nenustatyta. |
| • Lydimosi ir stingimo temperatūra | Nenustatyta |
| • Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas | Nenustatyta. |
| • Degumas | Nevartotina. |
| • Pliūpsnio temperatūra: | Nevartotina. |
| • SADT | |
| • pH | Nevartotina. |
| • Klampa: | |
| • Kinematinė klampa | Nenustatyta. |
| • Dinaminis: | Nenustatyta. |
| • Tirpumas | |
| • vandeniui: | Netirpus(i). |
| • Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (logaritminė vertė) | Nenustatyta. |
| • Garų slėgis esant 20 °C (68 °F): | < 0,001 hPa (< 0 mm Hg) |
| • Tankis ir (arba) santykinis tankis | |
| • Tankis: | Nenustatyta. |

9.2 Kita informacija

- | | |
|--|--|
| • Išvaizda: | |
| • Forma: | Pastos pavidalo |
| • Svarbios nuorodos sveikatos ir aplinkos apsaugai bei saugumui | |
| • Sprogstamosios (sprogiosios) savybės: | Produktas nekelia sproginimo pavojaus. |
| • Sudėties pakeitimas | |
| • Garavimo greičiai | Nenustatyta. |

• Informacija apie fizinių pavojų klases

- | | |
|---|----------|
| • Sprogstamosios medžiagos | atkrenta |
| • Degiosios dujos | atkrenta |
| • Aerozoliai | atkrenta |
| • Oksiduojančiosios dujos | atkrenta |
| • Suslėgtosios dujos | atkrenta |
| • Degieji skysčiai | atkrenta |
| • Degios kietos medžiagos | atkrenta |
| • Savaime reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai | atkrenta |
| • Piroforiniai skysčiai | atkrenta |
| • Piroforinės kietosios medžiagos | atkrenta |

(Tęsinys 5 psl.)

—LT—



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.12.2020

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 11.12.2020

Prekybos ženklas: WOLFRAKOTE TOP PASTE

(Puslapio 4 tęsinys)

- | | |
|--|----------|
| · Savaime kaistančios medžiagos ir mišiniai | atkrenta |
| · Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu | atkrenta |
| · Oksiduojantieji skysčiai | atkrenta |
| · Oksiduojančiosios kietosios medžiagos | atkrenta |
| · Organiniai peroksidai | atkrenta |
| · Metalų koroziją sukeliančios medžiagos | atkrenta |
| · Desensibilizuoti sprogmensys | atkrenta |

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

- **10.1 Reaktyvumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinios sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinios sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Vengti sąveikos su stipriai oksiduojančiomis medžiagomis.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Pavojingų reakcijų nėra naudojant ir sandėliuojant pagal instrukciją.

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **11.2 Informacija apie kitus pavojus**

- **Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas**
- **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidumas** biologiškai degraduoja sunkiai
- **Kitos nuorodos:** Nėra duomenų apie mišinį.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 6 psl.)

— LT —



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.12.2020

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 11.12.2020

Prekybos ženklas: WOLFRAKOTE TOP PASTE

(Puslapio 5 tęsinys)

- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės**
Duomenys apie endokrininę sistemą ardančias savybes pateikti 11 skirsnyje.
- **12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis**
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**
Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais pateikti į gruntinius vandenį, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų apdorojimo metodai**
- **Rekomendacija:**
Būtinas specialus apdorojimas pagal oficialius normatyvus.
Minėti atliekų kodai yra rekomendacijos pagal numatomą produkto panaudojimą.

• Europos atliekų katalogas	
07 00 00	ORGANINIŲ CHEMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS
07 06 00	riebalų, taukų, muilo, ploviklių, dezinfekavimo priemonių ir kosmetikos GMTN atliekos
07 06 99	kitaip neapibrėžtos atliekos

- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Ištuštintas talpyklas pridukite kaip atliekas.

14. SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

• 14.1 JT numeris ar ID numeris	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
• 14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
• 14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	
• klasė	atkrenta
• 14.4 Pakuotės grupė	
• ADR/ADN, IMDG, IATA	atkrenta
• 14.5 Pavojus aplinkai:	
• Marine pollutant:	Ne
• 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams	Nevartotina.
• 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones	Nevartotina.

(Tęsinys 7 psl.)

—LT—



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.12.2020

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 11.12.2020

Prekybos ženklas: WOLFRAKOTE TOP PASTE

(Puslapio 6 tęsinys)

- | | |
|--|---|
| · Transportavimas/kitos nuorodos: | Pagal minimas instrukcijas krovinyms nepavoingas. |
| · UN "Model Regulation": | atkrenta |

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**
- **Direktyva 2012/18/ES**
- **Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS**
Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
- **Nacionaliniai normatyvai:**
- **Veiklos ribojimo nuorodos:**

- | |
|---|
| · Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) pagal REACH, 57 straipsnio |
|---|

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

- **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:**

► **DEKRA** Šis EB saugos duomenų lapas buvo parengtas kartu su įmone DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, 30449 Hanoveris, Vokietija, tel. +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com.

© „DEKRA Assurance Services GmbH“. Dėl dokumento pakeitimo reikalingas „DEKRA Assurance Services GmbH“ sutikimas.

- **Ankstesnės versijos numeris: 2**

- **Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- *** Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**

— LT —